



Cultural Adaptation of Thai Women Married to Germans and Residing in the Federal Republic of Germany

Witchanee Suwannasang

Faculty of Humanities and Social Sciences Prince of Songkhla University

Research Article

Corresponding E-mail*:

witchanee.s@psu.ac.th

Article Info

Received 11 Nov 2024

Revised 18 Mar 2025

Accepted 6 May 2025

Keywords

Communication abilities,
Cultural adaptation,
Intercultural marriage,
Thai women

Abstract This research aims to: Study the cultural adaptation of Thai women who are married to Germans and reside in the Federal Republic of Germany. Examine the communication abilities of Thai women married to Germans in a German cultural context while living in the Federal Republic of Germany. The target group consists of 100 Thai women who are married to Germans and reside in Germany. The data collection tool used in this study is a questionnaire divided into three sections: Section 1: General information. Section 2: 20 questions assessing communication abilities within German cultural contexts. Section 3: Information regarding cultural

adaptation to German society. The collected data were analyzed using percentage, mean ($\bar{x}$), and standard deviation (S.D.), categorized by types of cultural adaptation, with the mean converted into percentages. Research Findings: Out of 100 participants, 43 women (43%) successfully adapted to German culture. Their adaptation level reached Level 4: Full Participation, meaning they fully understood and accepted German culture and were most content living in Germany. Regarding communication abilities under German cultural contexts, the highest-rated skill among Thai women married to Germans was emotional expression, ($\bar{x}$ = 3.62) classified as a high level of communication ability. The second highest skill was cognitive ability, ($\bar{x}$ = 3.67), categorized as a moderate level of communication ability. The lowest-rated skill was practical communication ability, ($\bar{x}$ = 2.83), also classified as a moderate level of communication ability.

การปรับตัวทางวัฒนธรรมของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

วิชัญญ์ สุวรรณสังข์

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีจุดประสงค์ 1. เพื่อศึกษาการปรับตัวทางวัฒนธรรมผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี 2. เพื่อศึกษาความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีกลุ่มเป้าหมายคือผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีจำนวน 100 คน เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลคือ แบบสอบถาม 3 ส่วน ดังนี้ ส่วนที่ 1 ข้อมูลโดยทั่วไป ส่วนที่ 2 ข้อมูลคำถามด้านความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน 20 คำถาม ส่วนที่ 3 ข้อมูลด้านการปรับตัวทางวัฒนธรรมเยอรมัน นำข้อมูลที่ได้โดยทำการวิเคราะห์ด้วยการหาค่าเฉลี่ย ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ($S.D.$) แยกประเภทตามลักษณะการปรับตัวทางวัฒนธรรมเยอรมันโดยหาค่าเฉลี่ยเป็นร้อยละ

ผลการวิจัยพบว่า 1. กลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน สามารถปรับตัวได้ 43 คน คิดเป็นร้อยละ 43 มีระดับขั้นของการปรับตัวอยู่ที่ระดับที่ 4 คือขั้นที่สามารถปรับตัวได้อย่างสมบูรณ์ คือ 1. กลุ่มที่เข้าใจและยอมรับวัฒนธรรมเยอรมันได้ทั้งหมดและมีความสุขที่ได้อยู่ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมากที่สุด 2. ภาพรวมความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมาเป็นอันดับหนึ่งคือ ความสามารถในการแสดงความรู้สึก ($\bar{X} = 3.62$) ระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก อันดับที่สองคือความสามารถทางความคิด ($\bar{X} = 3.07$) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง และอันดับที่สามคือ ความสามารถในการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันที่น้อยที่สุดคือ ความสามารถในการปฏิบัติ ($\bar{X} = 2.83$) ระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง

คำสำคัญ: ความสามารถในการสื่อสาร, การปรับตัวทางวัฒนธรรม, การแต่งงานระหว่างวัฒนธรรม, ผู้หญิงไทย

บทนำ

ในปัจจุบันมีการเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว ทั้งทางด้านสังคม วัฒนธรรม เศรษฐกิจ และ เทคโนโลยี เกิดความเชื่อมโยงและพึ่งพาอาศัยกันมากขึ้นทั้งในสังคมโลกออนไลน์และโลกจริงที่อาศัยอยู่ ทำให้เกิดกระแสการย้ายถิ่นซึ่งส่งผลต่อแนวโน้มระดับโลก โดยมีสัดส่วนจำนวนประชากรย้ายถิ่นฐานเพิ่มขึ้น อย่างต่อเนื่องการย้ายถิ่นฐานเข้าไปอยู่ในสถานที่ที่ต่างภาษาและต่างวัฒนธรรม แน่นอนว่าบุคคลเหล่านั้นจำเป็นต้องมีการปรับตัว ในเรื่องของการสื่อสารทางด้านภาษาและวัฒนธรรมเพื่อให้ดำรงชีวิตอยู่อย่างสงบในดินแดนใหม่ คนที่มาจากวัฒนธรรมที่มีความแตกต่างกันย่อมมีการแสดงออกซึ่งพฤติกรรมแตกต่างกัน **ณัฐชดา ชูตระกูล**

วารสารจะระบุชื่อผู้แต่งในการอ้างอิงครั้งแรก (เฉพาะภาษาไทย)*

(Chutrakul, 2021) เมื่ออยู่ในสิ่งแวดล้อมใหม่ หากปรับตัวให้ผสมกลมกลืนเข้ากับสภาพแวดล้อมใหม่ได้ดีย่อมทำให้มีความสุขได้และหากไม่สามารถปรับตัวให้เข้ากับสิ่งแวดล้อมใหม่ที่เกิดขึ้นได้ หรือปรับตัวได้ไม่ดี ก็อาจจะตกอยู่ในสภาวะชีวิตไม่มีความสุข และเกิดปัญหาต่าง ๆ ปัจจุบันมีกลุ่มคนพลัดถิ่นที่อพยพย้ายถิ่นฐานไปยังกลุ่มประเทศที่พัฒนาแล้วเป็นจำนวนมาก เพื่อนำไปสู่การพัฒนาคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้น ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นหนึ่งในประเทศที่คนไทยจำนวนมากนิยมย้ายไปตั้งถิ่นฐานเป็นจำนวนมาก เพื่อการศึกษา การทำงานและชีวิตครอบครัว สอดคล้องกับงานวิจัยของ ศิริพร ภูริรัตน์ (Gudeerat, 2023) ซึ่งผลการศึกษาพบว่า คนไทยมีการย้ายถิ่นฐานไปยังต่างประเทศอย่างแพร่หลาย ซึ่งประเทศเยอรมนีเป็นหนึ่งในประเทศที่คนไทยย้ายถิ่นฐานเพื่อการศึกษา การทำงาน การสร้างครอบครัว และการยกระดับคุณภาพชีวิต โดยปรับตัวให้เข้ากับสภาพแวดล้อม สังคมและวัฒนธรรมของประเทศปลายทางโดยสถิติจากทางการเยอรมนีระบุว่าชาวไทยที่พำนักอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีปีพ.ศ. 2566 มีจำนวนทั้งสิ้น 60,020 คน เพศชายจำนวน 7,650 คน เพศหญิงจำนวน 52,365 คน (Royal Thai Consulate-General in Frankfurt, 2024).

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแฟรงก์เฟิร์ต ข้อมูลดังกล่าวเป็นสิ่งที่แสดงให้เห็นว่า คนไทยส่วนใหญ่ที่อพยพเข้ามาอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นผู้หญิง กลุ่มผู้หญิงไทยที่มีการอพยพของการเข้าสู่ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นไปอย่างต่อเนื่อง ทำให้มีจำนวนของผู้หญิงไทยเพิ่มขึ้น โดยเฉพาะการอพยพที่อาศัยการแต่งงานเป็นหนทางในการเข้ามาอยู่ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ผู้หญิงไทยเหล่านี้ต้องเผชิญกับวัฒนธรรมที่แตกต่างจากวัฒนธรรมดั้งเดิมที่ติดตัวมา การอพยพเข้ามาอยู่ในประเทศเยอรมนีของผู้หญิงไทยเป็นปรากฏการณ์ทางวัฒนธรรมที่น่าสนใจ เนื่องจากผู้หญิงไทยที่ย้ายไปอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีต้องเผชิญกับการเปลี่ยนแปลงของวิถีชีวิตในสภาพแวดล้อมทางสังคมและวัฒนธรรมใหม่ การใช้ภาษาในการสื่อสารการดำเนินชีวิตประจำวัน รวมถึงเรื่องต่างๆ ที่ต้องมีการปรับตัวให้เหมาะสมและสอดคล้องกับวัฒนธรรมของเจ้าบ้าน เพื่อสามารถอยู่อาศัยร่วมกับสังคมนั้นได้ การปรับตัวทางวัฒนธรรม (Ruben & Steward, 2006) ได้กล่าวถึงแนวคิดในลำดับขั้นของการปรับตัวทางวัฒนธรรม โดยกล่าวถึงระดับการปรับตัวทางวัฒนธรรม ทั้ง 4 ขั้นไว้ว่า

ระดับที่ 1 ขั้นตื่นตาตื่นใจกับวัฒนธรรมใหม่ (Honeymoon Stage) เป็นช่วงที่ผู้แปลกหน้าจะรู้สึกตื่นเต้นถึงความแปลกใหม่ของวัฒนธรรมเจ้าบ้าน สิ่งแวดล้อมและสถานการณ์ใหม่ๆ

ระดับที่ 2 ขั้นหงุดหงิดใจ (Frustration Stage) เป็นช่วงที่ความน่าสนใจและความแปลกใหม่ของวัฒนธรรมเจ้าบ้านกลายเป็นสิ่งที่สร้างความหงุดหงิดและความกังวลใจให้แก่ผู้แปลกหน้า ความไม่คุ้นเคยกับสิ่งแวดล้อมใหม่เริ่มเด่นชัดขึ้น

ระดับที่ 3 ขั้นหาหนทางในการปรับตัว (Readjustment Stage) เป็นช่วงที่เริ่มปรับตัว ผู้แปลกหน้าจะพัฒนาวิธีการจัดการกับความหงุดหงิดใจ และเผชิญความท้าทายในสถานการณ์ใหม่

ระดับที่ 4 ขั้นที่สามารถหาทางออกให้กับการปรับตัวได้แล้ว (Resolution Stage) เป็นช่วงที่การปรับตัวยังคงดำเนินต่อไป โดยผู้แปลกหน้าแต่ละคนจะมีความแตกต่างกัน (Kim, 1997) ความสามารถทางการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมของเจ้าบ้านนั้น แบ่งออกได้เป็น 3 ประเภท ได้แก่ความสามารถทางความคิด (Cognitive competence) ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก (Affective competence) และความสามารถในการปฏิบัติ (Operational competence) ซึ่งผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่

ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีที่เป็นกลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน จะสามารถปรับตัวทางวัฒนธรรมและความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันได้หรือไม่อย่างไร บทความวิจัยนี้จะนำเสนอผลของการปรับตัวทางวัฒนธรรมและความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาการปรับตัวทางวัฒนธรรมผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
2. เพื่อศึกษาความสามารถทางการสื่อสารผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

การทบทวนวรรณกรรม

1. การปรับตัวทางวัฒนธรรม (Stages of cultural adaption)

(Ruben & Steward, 2006) ได้กล่าวถึงแนวคิดในลำดับขั้นของการปรับตัวทางวัฒนธรรม โดยกล่าวถึงระดับการปรับตัวทางวัฒนธรรม ทั้ง 4 ขั้นไว้ว่า

ระดับที่ 1 ขั้นตื่นตาตื่นใจกับวัฒนธรรมใหม่ (Honeymoon Stage) เป็นช่วงที่ผู้แปลกหน้าจะรู้สึกตื่นตื้นถึงความแปลกใหม่ของวัฒนธรรมเจ้าบ้าน สิ่งแวดล้อมและสถานการณ์ใหม่ๆ

ระดับที่ 2 ขั้นหงุดหงิดใจ (Frustration Stage) เป็นช่วงที่ความน่าสนใจและความแปลกใหม่ของวัฒนธรรมเจ้าบ้านกลายเป็นสิ่งที่สร้างความหงุดหงิดและความกังวลใจให้แก่ผู้แปลกหน้า ความไม่คุ้นเคยกับสิ่งแวดล้อมใหม่เริ่มเด่นชัดขึ้น

ระดับที่ 3 ขั้นหาหนทางในการปรับตัว (Readjustment Stage) เป็นช่วงที่เริ่มปรับตัว ผู้แปลกหน้าจะพัฒนาวิธีการจัดการกับความหงุดหงิดในใจ และเผชิญความท้าทายในสถานการณ์ใหม่

ระดับที่ 4 ขั้นที่สามารถหาทางออกให้กับการปรับตัวได้แล้ว (Resolution Stage) เป็นช่วงที่การปรับตัวยังคงดำเนินต่อไป โดยผู้แปลกหน้าแต่ละคนจะมีการแตกต่างกัน

4.1 Full participation เป็นการที่ผู้แปลกหน้าคุ้นเคยกับสภาพแวดล้อมใหม่ เข้ากับวัฒนธรรมเจ้าบ้านมากขึ้น สามารถปรับตัวอยู่ในวัฒนธรรมของเจ้าบ้านได้อย่างสมดุล

4.2 Accommodation เป็นการที่ผู้แปลกหน้าไม่สามารถยอมรับวัฒนธรรมใหม่ได้ทั้งหมด แต่ก็สามารถที่จะจัดการกับชีวิตตัวเองให้อยู่ได้อย่างมีความสุขในส่วนที่จะต้องเผชิญกับวัฒนธรรมใหม่ได้

4.3 Fight เป็นการที่ผู้แปลกหน้าพยายามหาหนทางที่จะอยู่รอดในวัฒนธรรมใหม่ แม้จะต้องอยู่อย่างไม่สบายใจก็ตาม

4.4 Flight เป็นการที่ผู้แปลกหน้าไม่สามารถที่จะปรับตัวอยู่ในวัฒนธรรมใหม่ได้เลยและต้องย้ายออกไป

2. ความสามารถทางการสื่อสารในบริบทของการปรับตัวทางวัฒนธรรม การสื่อสารของบุคคลสามารถอธิบายได้ในลักษณะของความสามารถทางการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม คือ ความสามารถทางการสื่อสารของผู้แปลกหน้าในความสามารถทางการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมของเจ้าบ้านนั้น แบ่งออกได้เป็น 3 ประเภท

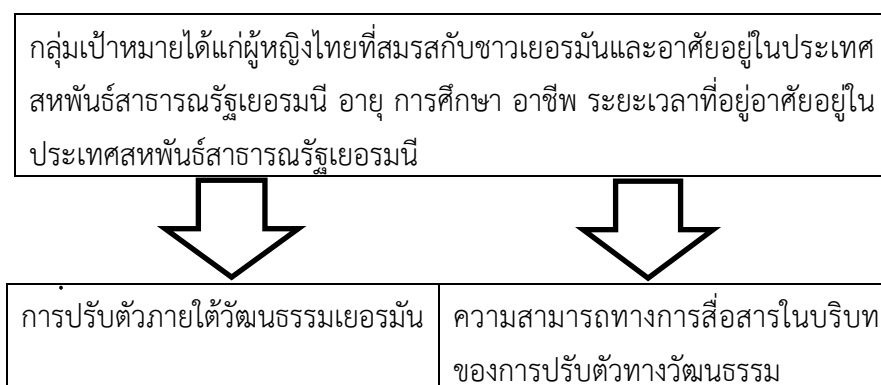
ได้แก่ความสามารถทางความคิด (Cognitive competence) ความสามารถในการแสดงความรู้สึก (Affective competence) และความสามารถในการปฏิบัติ (Operational competence) (Kim, 1997)

-ความสามารถทางความคิด (Cognitive competence) ความสามารถทางความคิดภายใต้วัฒนธรรม

-ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก (Affective competence) คือ ความสามารถในการรับรู้และแสดงอารมณ์ที่เหมาะสมในวัฒนธรรมเจ้าบ้าน รวมถึงความตั้งใจที่จะเรียนรู้และเปลี่ยนแปลงตนเองจากวัฒนธรรมเก่าที่ตนเองยึดถืออยู่ รวมไปถึงความสามารถในการเข้าใจ ซึมซาบ มีส่วนร่วมในสุนทรียลักษณ์ของวัฒนธรรมเจ้าบ้านและมีอารมณ์สะท้อนออกมาได้เมื่อรู้สึกสนุกสนาน เสียใจ โกรธ ในลักษณะของวัฒนธรรมเจ้าบ้าน

-ความสามารถในการปฏิบัติตน (Operational competence) คือความสามารถที่จะเลือกแสดงพฤติกรรมทั้งวัจนและอวัจนภาษาได้อย่างเหมาะสมเพื่อที่จะรู้สึกเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันกับวัฒนธรรมเจ้าบ้าน

กรอบแนวคิดงานวิจัย



ภาพที่ 1 แสดงกรอบความคิดงานวิจัย

ระเบียบวิธีการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยแบบสอบถามที่ใช้ในการวิจัยสามารถแบ่งคำถามออกเป็น 3 ส่วน ดังต่อไปนี้

ส่วนที่ 1 ข้อมูลโดยทั่วไปของกลุ่มเป้าหมาย: ผู้หญิงไทยสมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี จำนวน 100 คน ได้แก่ เพศ การศึกษา อายุ อาชีพ ระดับการศึกษา ระยะเวลาที่อาศัยอยู่ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

ส่วนที่ 2 ข้อมูลด้านความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน สร้างคำถามขึ้นโดยใช้กรอบทฤษฎีเรื่อง ความสามารถในการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเจ้าบ้าน (Host Communication Competence) ของ Kim Yong Yoon (Kim, 1997) ซึ่งแบ่งความสามารถในการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเจ้าบ้านออกเป็น 3 ส่วน คือ 1.ความสามารถในการสื่อสารทางความคิด 2. ความสามารถในการสื่อสารทางอารมณ์และ 3. ความสามารถในการสื่อสารทางการปฏิบัติ มีคำถามจำนวนทั้งสิ้น 20 คำถาม

ส่วนที่ 3 ข้อมูลด้านการปรับตัวทางวัฒนธรรมเยอรมันของผู้หญิงไทยสมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีตามแนวคิดของ (Ruben & Steward, 2006) และให้กลุ่มเป้าหมายประเมินระดับการปรับตัวของตนเองว่ามีระดับการปรับตัวอยู่ในระดับใด

เกณฑ์การให้คะแนนการวัดความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันและการปรับตัวของผู้หญิงไทยสมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี เกณฑ์การให้คะแนนของมาตรวัดเป็นแบบ Likert Scale 5 ระดับ โดยมีเกณฑ์การแบ่งกลุ่มตามระดับคะแนน คือ

ระดับคะแนนเฉลี่ย 4.50 – 5.00 เป็นกลุ่มที่มีความสามารถทางการสื่อสารในระดับมากที่สุด

ระดับคะแนนเฉลี่ย 3.50 – 4.49 เป็นกลุ่มที่มีความสามารถทางการสื่อสารในระดับมาก

ระดับคะแนนเฉลี่ย 2.50 – 3.49 เป็นกลุ่มที่มีความสามารถทางการสื่อสารในระดับปานกลาง

ระดับคะแนนเฉลี่ย 1.50 – 2.49 เป็นกลุ่มที่มีความสามารถทางการสื่อสารในระดับน้อย

ระดับคะแนนเฉลี่ย 1.00 – 1.49 เป็นกลุ่มที่มีความสามารถทางการสื่อสารในระดับน้อยที่สุด

การตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือมีการนำแบบสอบถามที่สร้างขึ้นไปตรวจสอบคุณภาพดังนี้ นำแบบสอบถามให้ผู้เชี่ยวชาญและผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบและปรับปรุงแก้ไขแล้วไปทดสอบความเชื่อถือได้โดยหาค่าความเชื่อมั่นแบบสัมประสิทธิ์อัลฟา ผลการทดสอบเพื่อหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถาม ได้ค่าความเชื่อมั่น $\text{Alpha} = .743$

การเก็บรวบรวมข้อมูลมีขั้นตอนดังนี้

1. ผู้วิจัยเขียนติดต่อไปยังผู้ดูแลเพจคนไทยในเยอรมัน คนไทยในเยอรมัน Thailand-Germany และอธิบายวัตถุประสงค์ในการวิจัยเพื่อให้กลุ่มผู้หญิงไทยที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี จำนวน 100 คน ซึ่งเป็นกลุ่มเป้าหมายทำแบบสอบถาม ซึ่งผู้ที่มาตอบแบบสอบถามเป็นอาสาสมัครเข้ามาตอบด้วยตนเองด้วยความสมัครใจ การเก็บรวบรวมข้อมูลจากการทำแบบสอบถาม รวมทั้งหมด 100 ชุด ระยะเวลา 4 เดือน ตั้งแต่ เดือนมกราคม - เมษายน 2567

2. ผู้วิจัยนำแบบสอบถามออนไลน์หวัข้อการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี แขนงในเพจคนไทยในเยอรมัน จากนั้นนำข้อมูลที่ได้โดยทำการวิเคราะห์ด้วยการหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ($S.D.$) เป็นรายข้อ รายด้าน และนำเสนอในรูปแบบตารางประกอบคำอธิบายและนับจำนวนและแยกประเภทตามลักษณะการปรับตัวทางวัฒนธรรมเยอรมันของกลุ่มเป้าหมายโดยหาค่าเฉลี่ยเป็นร้อยละ และนำเสนอผลการวิเคราะห์ในรูปแบบบรรยายพรรณนา

ผลการวิจัย

ตารางที่ 1 แสดงจำนวนร้อยละของกลุ่มเป้าหมายแยกตามระดับการศึกษา

การศึกษา	จำนวน (คน)	ร้อยละ
ปริญญาเอก	2	2.0
ปริญญาโท	5	5.0
ปริญญาตรี	73	73.0
มัธยมตอนปลาย	11	11.0
อนุปริญญา	9	9.0
รวม	100	100

จากตารางที่ 1 แสดงให้เห็นว่ากลุ่มเป้าหมายสำเร็จการศึกษาในระดับปริญญาตรีมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 73 รองลงมาคือสำเร็จการศึกษาในระดับมัธยมตอนปลาย คิดเป็นร้อยละ 11 และสำเร็จการศึกษาในอนุปริญญา คิดเป็นร้อยละ 9 ตามลำดับ

ตารางที่ 2 อายุของกลุ่มเป้าหมาย

อายุ	จำนวน (คน)	ร้อยละ
30-39 ปี	30	30.0
40-49 ปี	55	55.0
50-59 ปี	13	13.0
60 ปีขึ้นไป	2	2.0
รวม	100	100

-ค่าเฉลี่ยช่วงอายุต่ำสุดของกลุ่มเป้าหมายอยู่ที่อายุ 30 ปี

-ค่าเฉลี่ยช่วงอายุสูงสุดของกลุ่มเป้าหมายอยู่ที่อายุ 66 ปี

-อายุเฉลี่ยของกลุ่มเป้าหมายเท่ากับ 40.67 ปี

จากตารางที่ 2 แสดงให้เห็นว่ากลุ่มเป้าหมายอายุระหว่าง 40-49 ปี คิดเป็นร้อยละ 55 ซึ่งมีจำนวนมากที่สุด รองลงมาคือมีอายุระหว่าง 30-39 ปี มากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 30 และอายุระหว่าง 50-59 ปี คิดเป็นร้อยละ 13 และอายุ 60 ปีขึ้นไป คิดเป็นร้อยละ 2 ตามลำดับ

ตารางที่ 3 อาชีพของกลุ่มเป้าหมาย

อาชีพ	จำนวน (คน)	ร้อยละ
แม่บ้าน (ดูแลบุตรของตนเองที่บ้าน)	51	51.0
แม่ครัว	4	4.0
พนักงานโรงแรม	3	3.0
พนักงานนวด	6	6.0
พนักงานแพ็คสินค้า	1	1.0
พนักงานโรงงานซักรีด	1	1.0
พนักงานเสิร์ฟอาหารบนรถไฟ	1	1.0
พนักงานบริษัท	10	10.0
พนักงานไปรษณีย์	1	1.0
ครูโรงเรียนอนุบาล	2	2.0
ธุรกิจส่วนตัว (เจ้าของร้านอาหาร เจ้าของร้านนวดและอื่นๆ)	6	6.0
นักวิเคราะห์เคมีสิ่งแวดล้อม	1	1.0
ล่าม	1	1.0
พี่เลี้ยงเด็ก	1	1.0
นักออกแบบ	1	1.0
พนักงานจัดดอกไม้	1	1.0
เกษียณ	1	1.0
พยาบาล	1	1.0
ผู้ช่วยทันตแพทย์	1	1.0
ผู้ที่กำลังเรียนหรือศึกษา	4	4.0
อาชีพอิสระ	2	2.0
รวม	100	100

จากตารางที่ 3 แสดงให้เห็นว่ากลุ่มเป้าหมายประกอบอาชีพในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี เป็นแม่บ้านมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 51.0 รองลงมาคือพนักงานบริษัท คิดเป็นร้อยละ 10.0 และประกอบธุรกิจส่วนตัว (เจ้าของร้านอาหาร, เจ้าของร้านนวดและอื่นๆ) คิดเป็นร้อยละ 6.0 ตามลำดับ

ตารางที่ 4 ระยะเวลาที่กลุ่มเป้าหมายอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

ระยะเวลา	จำนวน	ร้อยละ
น้อยกว่า 1 ปี	15	15.0
10 ปีขึ้นไป	60	60.0
20 ปีขึ้นไป	19	19.0
30 ปีขึ้นไป	3	3.0
40 ปีขึ้นไป	3	3.0
รวม	100	100

-ค่าเฉลี่ยช่วงเวลาที่กลุ่มเป้าหมายอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นระยะเวลา 1 ปี

-ค่าเฉลี่ยช่วงอายุสูงสุดที่กลุ่มเป้าหมายอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นระยะเวลา 40 ปี

จากตารางที่ 4 แสดงให้เห็นว่ากลุ่มเป้าหมายพำนักอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นเวลา 10 ปีขึ้นไป มีจำนวนมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 60 รองลงมาคือ การพำนักอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นเวลา 20 ปีขึ้นไป คิดเป็นร้อยละ 19 และพำนักอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นเวลา น้อยกว่า 1 ปี คิดเป็นร้อยละ 15 และพำนักอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นเวลา 30 ปี และ 40 ปี คิดเป็นร้อยละ 3

ตารางที่ 5 จำนวนร้อยละและค่าเฉลี่ยของกลุ่มเป้าหมายจำแนกตามระดับขั้นของการปรับตัวผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

ระดับขั้นของการปรับตัว	จำนวน (คน)	ร้อยละ
ระดับที่ 1 Honeymoon	7	7.0
ระดับที่ 2 Frustration	6	6.0
ระดับที่ 3 Readjustment	16	1.6
ระดับที่ 4 Resolution	3	3.0
4.1 Full participation	43	43.0
4.2 Accommodation	16	16.0
4.3 Fight	8	8.0
4.4 Flight	1	1.0
รวม	100	100

จากตารางที่ 5 พบว่า จากกลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน สามารถปรับตัวได้ 43 คน คิดเป็นร้อยละ 43 มีระดับขั้นของการปรับตัวอยู่ที่ระดับที่ 4 คือ ขั้นที่สามารถปรับตัวได้อย่างสมบูรณ์ (Full participation) คือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจและยอมรับวัฒนธรรมเยอรมันได้ทั้งหมดและมีความสุขที่ได้อยู่ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมากที่สุด รองลงมาคือ กล่าวคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันสามารถที่จะจัดการใช้ชีวิตอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้ มีความสุขที่ได้ใช้ชีวิตอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี แม้จะยังไม่สามารถยอมรับวัฒนธรรมเยอรมันได้ทั้งหมด (Accommodation) สามารถปรับตัวได้ 16 คน คิดเป็นร้อยละ 16 และผู้หญิงไทย

ที่สมรสกับชาวเยอรมันเริ่มปรับตัวจะพัฒนาวิธีการจัดการกับความหงุดหงิดในใจและเผชิญความท้าทายในสถานการณ์ (Readjustment) สามารถปรับตัวได้ 16 คน คิดเป็นร้อยละ 16 โดยมีค่าเฉลี่ยที่เท่ากัน อันดับสามคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันพยายามหาหนทางที่จะอยู่รอดในวัฒนธรรมใหม่ แม้จะต้องอยู่อย่างไม่สบายใจ (Fight) สามารถปรับตัวได้ 8 คน ตามคิดเป็นร้อยละ 8 และระดับที่ 1 ขึ้นต้นตาตื่นใจกับวัฒนธรรมใหม่ (Honeymoon Stage) เป็นช่วงที่ผู้แปลกหน้าจะรู้สึกตื่นเต้นถึงความแปลกใหม่ของวัฒนธรรมเจ้าบ้าน สิ่งแวดล้อมและสถานการณ์ใหม่ๆ สามารถปรับตัวได้ 7 คน คิดเป็นร้อยละ 7 ตามลำดับ

ตารางที่ 6 ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน ด้านความสามารถทางความคิดของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์รัฐเยอรมนี

ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน			
ความสามารถทางความคิด	($\bar{X}$)	S.D.	ระดับความสามารถ
1.ฉันเข้าใจบรรทัดฐานและความเชื่อทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน	3.00	0.37	ปานกลาง
2.ฉันเข้าใจคุณค่าทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน	3.15	0.86	ปานกลาง
3.ฉันเข้าใจกฎเกณฑ์การสื่อสาร และการสื่อสารของคนเยอรมันด้วยภาษาพูด	3.03	0.97	ปานกลาง
4.ฉันเข้าใจลักษณะการใช้ความคิดของคนเยอรมัน	3.10	0.88	ปานกลาง
รวม	3.07	0.23	ปานกลาง

จากตารางที่ 6 พบว่า ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน ความสามารถทางความคิดแสดงให้เห็นว่ากลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน มีความสามารถทางการสื่อสารโดยรวม ($\bar{X}$ = 3.07) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ฉันเข้าใจคุณค่าทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.15) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง รองลงมาคือฉันเข้าใจลักษณะการใช้ความคิดของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.10) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ฉันเข้าใจกฎเกณฑ์การสื่อสาร และการสื่อสารของคนเยอรมันด้วยภาษาพูด ($\bar{X}$ = 3.03) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ฉันเข้าใจบรรทัดฐานและความเชื่อทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.00) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ซึ่งเป็นประเด็นที่น้อยที่สุด

ตารางที่ 7 ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน ด้านความสามารถทางการแสดงความรู้สึกของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์รัฐเยอรมนี

ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน			
ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก	($\bar{X}$)	S.D.	ระดับความสามารถ
5. ฉันสามารถรับรู้ เข้าใจและแสดงอารมณ์ที่เหมาะสม ในแบบของคนเยอรมัน ในการสื่อสารแบบอวัจนภาษา เช่น การแสดงออกทางสีหน้า หรือท่าทาง (ภาษากาย)	3.65	0.78	มาก
6. ฉันสนใจที่จะเรียนรู้และเข้าใจ การคิดและปฏิบัติของคนเยอรมัน	3.60	0.91	มาก
7. ฉันสนใจที่มีเพื่อนเป็นคนเยอรมัน	3.52	0.87	มาก
8. ฉันสนใจที่จะรับรู้เกี่ยวกับสถานการณ์ด้านการเมือง เศรษฐกิจและสังคม ที่เกิดขึ้นปัจจุบันในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี	3.99	0.89	มาก
9.ฉันสนใจที่จะเรียนภาษาเยอรมัน	3.77	0.86	มาก
10.ฉันสนใจที่จะมีพูดคุยกับคนเยอรมัน	3.85	0.82	มาก
11. ฉันสนใจที่จะปรับตัวให้เข้ากับวัฒนธรรมเยอรมัน สังคมเยอรมัน	3.60	1.02	มาก
12. ฉันสนใจที่จะลองรับประทานอาหารเยอรมัน	3.78	0.90	มาก
13. ฉันสนใจที่จะเข้าร่วมในประเพณีเยอรมัน เช่น ประเพณีคริสต์มาส งานแต่งงาน งานเทศกาลคาร์นิวัล งานเทศกาลเบียร์ Oktoberfest งานศพ	2.90	0.99	ปานกลาง
รวม	3.62	0.07	มาก

จากตาราง 7 พบว่าความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน ความสามารถในการแสดงความรู้สึกแสดงให้เห็นว่ากลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน มีความสามารถทางการสื่อสารโดยรวมมี ($\bar{X}$ = 3.62) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะรับรู้เกี่ยวกับสถานการณ์ด้านการเมือง เศรษฐกิจและสังคม ที่เกิดขึ้นปัจจุบัน ในประเทศเยอรมนี ($\bar{X}$ = 3.99) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก อันดับที่สองคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะมีพูดคุยกับคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.85) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะลองรับประทานอาหารเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.78) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก ความสามารถทางการแสดงความรู้สึกที่น้อยที่สุดคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะเข้าร่วมในประเพณี

เยอรมัน เช่น ประเพณีคริสต์มาส งานแต่งงาน งานเทศกาลคาร์นิวัล งานเทศกาลเบียร์ Oktoberfest งานศพ ($\bar{X}$ = 2.90) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง

ตารางที่ 8 ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน ด้านความสามารถในการปฏิบัติของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์รัฐเยอรมนี

ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน			
ความสามารถในการปฏิบัติ	($\bar{X}$)	S.D.	ระดับความสามารถ
14. ฉันสามารถสนทนาภาษาเยอรมันกับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติ	2.69	1.06	ปานกลาง
15. ฉันสามารถสนทนาทางโทรศัพท์กับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติ	2.88	1.04	ปานกลาง
16. ฉันสามารถถามคำถามและจัดการปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้นกับคนเยอรมันได้	2.88	0.99	ปานกลาง
17. ฉันสามารถทำงานกับคนเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ	3.01	1.15	ปานกลาง
18. ฉันสามารถเข้าใจชาวต่างชาติที่ได้ฟังผ่านวิทยุและชมผ่านโทรทัศน์ อินเทอร์เน็ต มือถือ	2.86	0.99	ปานกลาง
19. ฉันสามารถอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาเยอรมัน	2.73	1.03	ปานกลาง
20. ฉันสามารถเขียนภาษาเยอรมัน	2.81	0.96	ปานกลาง
รวม	2.83	0.05	ปานกลาง

จากตาราง 8 พบว่าความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน ความสามารถในการปฏิบัติ แสดงให้เห็นว่ากลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน มีความสามารถทางการสื่อสารโดยรวม ($\bar{X}$ = 2.83) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถทำงานกับคนเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ ($\bar{X}$ = 3.01) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง อันดับสองคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถสนทนาทางโทรศัพท์กับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติและ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถถามคำถามและจัดการปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้นกับคนเยอรมันได้ ($\bar{X}$ = 2.88) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถเข้าใจชาวต่างชาติที่ได้ฟังผ่านวิทยุและชมผ่านโทรทัศน์ อินเทอร์เน็ต มือถือ ($\bar{X}$ = 2.86) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ตามลำดับ ความสามารถในการปฏิบัติที่น้อยที่สุดคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถสนทนาภาษาเยอรมันกับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติ ประสิทธิภาพมี ($\bar{X}$ = 2.69) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง

ตารางที่ 9 ภาพรวมค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันของผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์รัฐเยอรมนีทั้ง 3 ด้าน

ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน	($\bar{X}$)	S.D.	ระดับความสามารถ	ลำดับที่
ความสามารถทางความคิด	3.07	0.23	ปานกลาง	2
ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก	3.62	0.07	มาก	1
ความสามารถในการปฏิบัติ	2.83	0.05	ปานกลาง	3
รวม	3.17	0.08	ปานกลาง	

จากตารางที่ 9 แสดงให้เห็นว่าภาพรวมค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันของกลุ่มเป้าหมายที่เป็นผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีจำนวน 100 คน มีความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันทั้ง 3 ด้านโดยภาพรวม ($\bar{X}$ = 3.17) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง เมื่อพิจารณาเป็นประเด็นย่อยลงมาจะเห็นได้ว่า ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ภาพรวมความสามารถทางการแสดงความรู้สึก ($\bar{X}$ = 3.62) ระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก อันดับที่สองคือภาพรวมความสามารถทางความคิด ($\bar{X}$ = 3.07) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง และภาพรวมความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันที่น้อยที่สุดคือ ความสามารถในการปฏิบัติ ($\bar{X}$ = 2.83) ระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง

ตารางที่ 10 ภาพรวมค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันของกลุ่มเป้าหมาย

ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมัน			
ความสามารถทางความคิด	($\bar{X}$)	S.D.	ระดับความสามารถ
1. ฉันท้เข้าใจบรรทัดฐานและความเชื่อทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน	3.00	0.37	ปานกลาง
2. ฉันท้เข้าใจคุณค่าทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน	3.15	0.86	ปานกลาง
3. ฉันท้เข้าใจกฎเกณฑ์การสื่อสาร และการสื่อสารของคนเยอรมันด้วยภาษาพูด	3.03	0.97	ปานกลาง
4. ฉันท้เข้าใจลักษณะการใช้ความคิดของคนเยอรมัน	3.10	0.88	ปานกลาง
ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก			
5. ฉันท้สามารถรับรู้ เข้าใจและแสดงอารมณ์ที่เหมาะสม ในแบบของคนเยอรมัน ในการสื่อสารแบบอวัจนภาษา เช่น การแสดงออกทางสีหน้า หรือท่าทาง (ภาษากาย)	3.65	0.78	มาก
6. สนใจที่จะเรียนรู้และเข้าใจ การคิดและปฏิบัติของคนเยอรมัน	3.60	0.91	มาก

7. ฉันสนใจที่มีเพื่อนเป็นคนเยอรมัน	3.52	0.87	มาก
8. ฉันสนใจที่จะรับรู้เกี่ยวกับสถานการณ์ด้านการเมือง เศรษฐกิจและสังคม ที่เกิดขึ้นปัจจุบันในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี	3.99	0.89	มาก
9. ฉันสนใจที่จะเรียนภาษาเยอรมัน	3.77	0.86	มาก
10. ฉันสนใจที่จะมีพุดคุยกับคนเยอรมัน	3.85	0.82	มาก
11. ฉันสนใจที่จะปรับตัวให้เข้ากับวัฒนธรรมเยอรมัน สังคมเยอรมัน	3.60	1.02	มาก
12. ฉันสนใจที่จะลองรับประทานอาหารเยอรมัน	3.78	0.90	มาก
13. ฉันสนใจที่จะเข้าร่วมในประเพณีเยอรมัน เช่น ประเพณี คริสมาสต์ งานแต่งงาน งานเทศกาลคาร์นิวัล งานเทศกาล เบียร์ Oktoberfest งานศพ	2.90	0.99	ปานกลาง
ความสามารถในการปฏิบัติ			
14. ฉันสามารถสนทนาภาษาเยอรมันกับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติ	2.69	1.06	ปานกลาง
15. ฉันสามารถสนทนาทางโทรศัพท์กับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติ	2.88	1.04	ปานกลาง
16. ฉันสามารถถามคำถามและจัดการปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้นกับคนเยอรมันได้	2.88	0.99	ปานกลาง
17. ฉันสามารถทำงานกับคนเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ	3.01	1.15	ปานกลาง
18. ฉันสามารถเข้าใจข่าวต่างๆที่ได้ฟังผ่านวิทยุและชมผ่านโทรทัศน์ อินเทอร์เน็ต มือถือ	2.86	0.99	ปานกลาง
19. ฉันสามารถอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาเยอรมัน	2.73	1.03	ปานกลาง
20. ฉันสามารถเขียนภาษาเยอรมัน	2.81	0.96	ปานกลาง
รวม	3.25	0.16	ปานกลาง

จากตารางที่ 10 แสดงให้เห็นว่าภาพรวมของกลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน มีความสามารถทางการสื่อสารโดยรวม ($\bar{X} = 3.25$) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ทั้งนี้ความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันทั้งสามด้าน 1. ความสามารถทางความคิด 2. ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก 3. ความสามารถในการปฏิบัติ โดยมีประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งของทั้งสามด้าน ดังนี้

1. ความสามารถทางความคิด ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจคุณค่าทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน ($\bar{X} = 3.15$) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง

2. ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะรับรู้เกี่ยวกับสถานการณ์ด้านการเมือง เศรษฐกิจและสังคม ที่เกิดขึ้นปัจจุบัน ในประเทศเยอรมนี ($\bar{X}$ = 3.99) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก

3. ความสามารถในการปฏิบัติ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี สามารถทำงานกับคนเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ ($\bar{X}$ = 3.01) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ประเด็นรายย่อยต่างๆดังรายละเอียดต่อไปนี้

ความสามารถทางความคิด

ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจคุณค่าทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.15) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง อันดับสองคือผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันเข้าใจลักษณะการใช้ความคิดของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.10) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจกฎเกณฑ์การสื่อสาร และการสื่อสารของคนเยอรมันด้วยภาษาพูด ($\bar{X}$ = 3.03) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง อันดับสาม ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจบรรทัดฐานและความเชื่อทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.00) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ซึ่งเป็นประเด็นที่น้อยที่สุด

ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก

ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะรับรู้เกี่ยวกับสถานการณ์ด้านการเมือง เศรษฐกิจและสังคม ที่เกิดขึ้นปัจจุบัน ในประเทศเยอรมนี ($\bar{X}$ = 3.99) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก อันดับสองคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะมีพูดคุยกับคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.85) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะลองรับประทานอาหารเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.78) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก อันดับสาม ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะเข้าร่วมในประเพณีเยอรมัน เช่น ประเพณีคริสมาสต์ งานแต่งงาน งานเทศกาลคาร์นิวัล งานเทศกาลเบียร์ Oktoberfest งานศพ ($\bar{X}$ = 2.90) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ซึ่งน้อยที่สุด

ความสามารถในการปฏิบัติ

ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถทำงานกับคนเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ ($\bar{X}$ = 3.01) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง อันดับสองคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถสนทนาทางโทรศัพท์กับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติและ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถถามคำถามและจัดการปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้นกับคนเยอรมันได้ ($\bar{X}$ = 2.88) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลางผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถเข้าใจข่าวต่างๆที่ได้ฟังผ่านวิทยุและชมผ่านโทรทัศน์ อินเทอร์เน็ต มือถือ ($\bar{X}$ = 2.86) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง อันดับสาม ผู้หญิงไทยที่สมรส

กับชาวเยอรมันที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถสนทนาภาษาเยอรมันกับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติ ประสิทธิภาพ ($\bar{X}$ = 2.69) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ซึ่งน้อยที่สุด

สรุปผลการวิจัย

กลุ่มเป้าหมายจำนวน 100 คน สามารถปรับตัวได้ 43 คน คิดเป็นร้อยละ 43 มีระดับขั้นของการปรับตัวอยู่ที่ระดับที่ 4 คือขั้นที่สามารถปรับตัวได้อย่างสมบูรณ์ (Full participation) คือ

1. กลุ่มที่เข้าใจและยอมรับวัฒนธรรมเยอรมันได้ทั้งหมดและมีความสุขที่ได้อยู่ประเทศสหพันธ์รัฐเยอรมนีมากที่สุด

2. ภาพรวมความสามารถทางการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ความสามารถในการแสดงความรู้สึก ($\bar{X}$ = 3.62) ระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก อันดับที่สองคือความสามารถทางความคิด ($\bar{X}$ = 3.07) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง และอันดับที่สามคือ ความสามารถในการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเยอรมันที่น้อยที่สุดคือ ความสามารถในการปฏิบัติ ($\bar{X}$ = 2.83) ระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง

อภิปรายผล

1. จากผลการศึกษาการปรับตัวทางวัฒนธรรมผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี กลุ่มเป้าหมายผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี จำนวน 100 คน พบว่า อายุเฉลี่ยของกลุ่มเป้าหมาย เท่ากับ 40.67 ปี อายุน้อยที่สุด 30 ปี และอายุมากที่สุด เท่ากับ 66 ปี การปรับตัวทางวัฒนธรรมผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี พบว่าจากกลุ่มเป้าหมายผู้หญิงไทยจำนวน 100 คน สามารถปรับตัวได้ 43 คน คิดเป็นร้อยละ 43 มีระดับขั้นของการปรับตัวอยู่ที่ระดับที่ 4 คือขั้นที่สามารถปรับตัวได้อย่างสมบูรณ์ (Full participation) คือ กลุ่มที่เข้าใจและยอมรับวัฒนธรรมเยอรมันได้ทั้งหมดและมีความสุขที่ได้อยู่ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 43.0 ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมีความสามารถในการสื่อสารทางการปฏิบัติเพิ่มมากขึ้นทั้ง 3 ด้าน ซึ่งเป็นไปตามแนวคิดการปรับตัวของ Ruben & Steward (2006) โดยกลุ่มเป้าหมายส่วนใหญ่เป็นกลุ่มที่สามารถอยู่ในวัฒนธรรมเยอรมันได้อย่างมีความสุขทั้งกลุ่มที่มีการปรับตัวได้แบบสมบูรณ์และกลุ่มที่มีแนวโน้มปรับตัวได้ เมื่อได้อาศัยในวัฒนธรรมเยอรมัน ผู้หญิงไทยจะซึมซับถึงวัฒนธรรมเยอรมันเข้าไปมากขึ้น มีความรู้เกี่ยวกับความเชื่อ บรรทัดฐานทางวัฒนธรรมของไทยเข้าใจคุณค่าของวัฒนธรรมเยอรมัน มีความสนใจที่จะปรับตัวเข้าสู่วัฒนธรรมเยอรมันสอดคล้องกับงานวิจัยของ ดวงทิพย์ เจริญรุกษ์ (Chareonrook, 2019) ศึกษาเรื่องความสามารถทางการสื่อสารและการปรับตัวทางวัฒนธรรมของนักศึกษาต่างชาติที่กำลังศึกษาอยู่ในระดับปริญญาตรีของวิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยรังสิต พบว่าทั้งนี้ระดับขั้นการปรับตัวของนักศึกษาต่างชาติ มหาวิทยาลัยรังสิตส่วนใหญ่อยู่ในระดับที่ 4 นักศึกษาต่างชาติที่ศึกษาอยู่ในมหาวิทยาลัยรังสิตมีความสามารถปรับตัวได้ในระดับสมบูรณ์คือ ยอมรับและเข้าใจในวัฒนธรรมที่แตกต่างของตนเองได้ มีชีวิตที่มีความสุขใน

ประเทศต่างวัฒนธรรม อันเกิดจากการเรียนรู้ การสังเกตพฤติกรรมทางวัฒนธรรมในชีวิตประจำวันจากเพื่อน อาจารย์ผู้สอนและผู้คนแวดล้อมคนไทย สอดคล้องกับงานวิจัยของ จุติพร แสงสวัสดิ์ และ พิรยุทธ โอพันธ์ (Sangsawat & Oraphan 2022). ศึกษาเรื่องปัจจัยการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมที่มีอิทธิพลต่อการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของพนักงานต้อนรับบนเครื่องบินสัญชาติไทยที่อาศัยอยู่ในต่างประเทศ กลุ่มตัวอย่างส่วนใหญ่เป็นเพศหญิง มีอายุ 26-33 ปี อายุงาน 4-6 ปี อาศัยอยู่ในประเทศสิงคโปร์โดยอาศัยอยู่ในต่างประเทศเป็นระยะเวลา 1-3 ปี ในภาพรวมกลุ่มตัวอย่างมีการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมในระดับปานกลาง เมื่อพิจารณารายด้าน พบว่ากลุ่มตัวอย่างมีการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมมากที่สุดในด้านการสื่อสารภายใต้สังคมของชาติพันธุ์ตนเองในระดับมาก รองลงมา ด้านสิ่งแวดล้อมในระดับมาก ด้านความสามารถในการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมเจ้าบ้านในระดับมาก ด้านสิ่งติดตัวผู้แปลกหน้าในระดับปานกลาง และด้านการสื่อสารภายใต้สังคมของเจ้าบ้านในระดับปานกลาง นอกจากนี้ในภาพรวมกลุ่มตัวอย่างมีการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมในระดับมาก เมื่อพิจารณารายด้านพบว่ากลุ่มตัวอย่างมีการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมมากที่สุด ด้านความคิดในระดับมาก รองลงมา ด้านความรู้สึกในระดับมาก และด้านพฤติกรรมในระดับมาก รองลงมา มีแนวทางปรับตัวที่มีค่าเฉลี่ยที่เท่ากัน โดย มีแนวโน้มที่จะปรับตัว (Accommodation) กล่าวคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันสามารถที่จะจัดการใช้ชีวิตอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้ มีความสุขที่ได้ใช้ชีวิตอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี แม้จะยังไม่สามารถยอมรับวัฒนธรรมเยอรมันได้ทั้งหมดคิดเป็นร้อยละ 16 และมีแนวทางปรับตัวแบบมีแนวโน้มที่จะปรับตัว Readjustment กล่าวคือหญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันเริ่มปรับตัว จะพัฒนาวิธีการจัดการกับความหงุดหงิดในใจและเผชิญความท้าทายในสถานการณ์ใหม่ คิดเป็นร้อยละ 16 สอดคล้องกับ Ting-Toomey (1999 in Wittayawit, 2009) ที่กล่าวว่าปัจจัยในการปรับตัวของบุคคลมาจากแรงจูงใจ (Motivation Orientation) ที่จะย้ายเข้ามาอยู่ในวัฒนธรรมใหม่ ซึ่งก็คือการย้ายไปอยู่ในวัฒนธรรมญี่ปุ่น กลุ่มตัวอย่างคาดหวังจะได้รับประสบการณ์ ใหม่ ๆ ด้วยตนเองจึงมีความพยายามในการปรับตัวตั้งแต่เริ่มต้นเข้าสู่วัฒนธรรมใหม่

2.จากผลการศึกษาความสามารถในการสื่อสารผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี กลุ่มเป้าหมายผู้หญิงไทยจำนวน 100 คน มีความสามารถในการสื่อสารดังนี้

2.1 ความสามารถทางความคิด

ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจคุณค่าทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.15) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง รองลงมาคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจลักษณะการใช้ความคิดของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.10) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง และการสื่อสารของคนเยอรมันด้วยภาษาพูด ($\bar{X}$ = 3.03) ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเข้าใจบรรทัดฐานและความเชื่อทางวัฒนธรรมของคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.00) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ซึ่งเป็นประเด็นที่น้อยที่สุด

3. ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะรับรู้เกี่ยวกับสถานการณ์ด้านการเมือง

เศรษฐกิจและสังคม ที่เกิดขึ้นปัจจุบัน ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ($\bar{X}$ = 3.99) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก รองลงมาคือผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะมีพูดคุยกับคนเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.85) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก ตามหลักแนวคิดโครงสร้างกระบวนการพลวัตของการปรับตัวต่อการข้ามวัฒนธรรมพิจารณาได้ ดังนี้คือ 1) ความสามารถในการสื่อสารของเจ้าบ้านโดยเฉพาะอย่างยิ่งการเข้าใจในการภาษาเยอรมันที่ใช้ในการสื่อสาร การพยายามเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ ร่วมกับเจ้าบ้านซึ่งเป็นการสร้างโอกาสในการเข้าไปมีส่วนร่วมในสังคมสามารถลดความวิตกกังวลที่ผู้ไปเยือนจะต้องเผชิญ 2) ปัจจัยการสื่อสารระดับสังคมของเจ้าบ้าน โดยการเข้าไปมีส่วนร่วมในเครือข่ายทางสังคมหรือพัฒนาความสัมพันธ์ของวัฒนธรรมกับเจ้าบ้าน รวมถึงการเข้าถึงสื่อมวลชนท้องถิ่น)สิ่งแวดล้อมผู้มาเยือนได้ปรับตัวและเข้าใจรูปแบบการใช้ชีวิต ทำให้สามารถปฏิบัติตามกฎและบรรทัดฐานของเจ้าบ้านได้ และมีส่วนร่วมในสังคมของเจ้าบ้านมากยิ่งขึ้น ทำให้ลดช่องว่างระหว่างเจ้าบ้านและชาวไทยได้ 3) การมีใจโน้มเอียง โดยผู้อยู่ต่างวัฒนธรรมต่อการเริ่มต้นชีวิตในสิ่งแวดล้อมใหม่ที่มีการปรับเปลี่ยน เพื่อการสื่อสารที่เกิดการเข้าใจซึ่งกันและกัน 4) การเปลี่ยนระหว่างวัฒนธรรม โดยปรับเปลี่ยนพฤติกรรมภายในตัวเพื่อให้เหมาะสมต่อการใช้ชีวิตอยู่และเพื่อให้มีสุขภาพจิตที่ดีในขณะที่พำนักในสิ่งแวดล้อมเจ้าบ้าน เช่น การรู้จักเข้าสังคมหรือการเข้าใจพฤติกรรมการใช้ชีวิตคู่ สอดคล้องกับงานวิจัยของ **ดวงทิพย์ เจริญรุกษ์** (Chareonrook, 2024) ศึกษาเรื่อง การปรับตัวทางการสื่อสารและวัฒนธรรมของนักศึกษาจีนระดับชั้นปีที่ 1 หลักสูตรนิเทศศาสตร์ นานาชาติมหาวิทยาลัยรังสิตพบว่าอยู่ในเชิงบวกพร้อมเรียนรู้และยอมรับวัฒนธรรมที่มีความแตกต่างกับวัฒนธรรมเดิมที่เคยเป็นอยู่ โดยความคาดหวังต่อการเข้ามาศึกษาต่อข้ามวัฒนธรรมพบว่าคาดหวังประกอบอาชีพในประเทศไทยได้ สามารถศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้นและคาดหวังการมีครอบครัวอยู่ที่ประเทศไทย นักศึกษาจีนกลุ่มตัวอย่างใช้รูปแบบการสื่อสารในการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมไม่ว่าจะเป็นการสื่อสารระหว่างเพื่อนหรือการทำกิจกรรมต่างๆ ในขณะการดำรงชีวิตประจำวันรวมถึงการเรียนรู้วัฒนธรรมผ่านสื่อมวลชนด้วยการดูละครไทย ฟังเพลงไทยโดยลักษณะการสื่อสารและปัจจัยด้านอื่นๆ ที่มีผลต่อการปรับตัวของนักศึกษาจีน ต่อลักษณะการสื่อสารเพื่อสร้างความสัมพันธ์ ทั้งด้านกายภาพและด้านสังคมนักศึกษาจีนมีการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมได้ดีโดยมีความพึงพอใจต่อปัจจัยด้านสังคมและสิ่งแวดล้อม สอดคล้องกับ **เจนจิรา แข่งฮวด และสุภาภรณ์ สุวรรณโอกาส** (Senghuat & Suwanopas 2002) ผลการศึกษาพบว่ากลุ่มตัวอย่างส่วนใหญ่ชอบเรียนรู้ทักษะการพูดมากที่สุดและเห็นว่าทักษะการพูด มีความสำคัญและใช้เพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันมากกว่าทักษะอื่นๆ นอกจากนี้ยังเห็นว่า สภาพแวดล้อมมีอิทธิพลต่อการพัฒนาการใช้ทักษะการพูดภาษาเยอรมัน งานวิจัยของ **อมวจิ พิบูลย์ และวิมลวรรณ เปี้ยยก** (Pibool & Piayok, 2022) การศึกษาปัจจัยมูลเหตุจูงใจและการปรับตัวทางวัฒนธรรมของเยาวชนจีนที่เข้ามาศึกษาหรือดำเนินชีวิตในประเทศไทย: กรณีศึกษาในเขตพื้นที่จังหวัดนนทบุรี พบว่า แนวปฏิบัติในการปรับตัวที่เยาวชนจีนเห็นว่า ตนเองดำเนินการได้ประสบความสำเร็จที่พบว่า แนวปฏิบัติที่ดี มากที่สุด 3 รายการ คือ การคบหา กับเพื่อนชาวไทย เพื่อขอคำแนะนำ ปรีกษาการทำงานกลุ่มกับเพื่อนชาวไทย เพื่อเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไปในตัวซึ่งสอดคล้องกับผลงานวิจัยของ **กมลทิพย์ รักเกียรติยศ, ฐิตินันท์ ผิวนิล, ธนัษพร นามวัฒน์ และสุนทรรัตน์ เชื้อนควบ** (Rakkiattiyod, Pewnail, Namwat & khueankob, 2017) ที่ทำการศึกษเกี่ยวกับกระบวนการปรับตัวของนักศึกษาระดับปริญญาตรีจากประเทศจีนที่เข้ามาศึกษาแลกเปลี่ยนในมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรีพบว่า นักศึกษาจีนมีแนวโน้มที่จะ

ปรับตัวในลักษณะของการผสมวัฒนธรรมมากขึ้น โดยพยายามเรียนรู้จากนักศึกษาไทยอีก อย่างไรก็ตามเพื่อนร่วมงาน พี่เลี้ยง คู่สมรส และรวมไปถึงการสนับสนุนทางสังคมจากครอบครัวและเพื่อนของคู่สมรส มีส่วนช่วยเหลืออย่างมากในการปรับตัวของชาวต่างชาติ ทั้งนี้ความสามารถในการสื่อสารของกลุ่มเป้าหมายขึ้นอยู่กับโอกาสความถี่ในการสื่อสาร หากบุคคลที่เข้ามาในวัฒนธรรมใหม่มีโอกาสพูดคุยและติดต่อสื่อสารกับเจ้าของวัฒนธรรมมาก ย่อมช่วยลดความตระหนกทางวัฒนธรรมได้ **เยาวนุช ซอหะ ชันพัญญี เชยจรรยา และเมตตา วิวัฒนานุกูล** (Sawhasun, Cheyjunya & Vivatananukul, 2020) ศึกษาเรื่อง การใช้ชีวิตและปัจจัยหลักที่มีผลต่อการปรับตัวของนักศึกษามุสลิมต่างชาติในประเทศไทย. สอดคล้องกับ (Orbe, 1998) ที่ได้ศึกษาเกี่ยวกับความโน้มเอียงทางการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมร่วมมีความจำเป็นที่ผู้แปลกหน้าจะต้องสร้างเครือข่ายภายในกลุ่มและมีการเตรียมความพร้อมโดยการเคารพและมีความเปิดกว้างเพื่อที่จะได้เรียนรู้ถึงวัฒนธรรมของเจ้าบ้านให้เร็วที่สุดเพื่อจะเป็นประโยชน์ต่อการปรับตัวและยังช่วยในด้านการพัฒนาความสามารถในการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรม สอดคล้องกับงานวิจัยของ **Henri Qin และดวงทิพย์ เจริญรุข**, (Qin & Chareonrook, 2024) ศึกษาเรื่องการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของสตรีจีนในการสมรสไทย-จีนภายใต้บริบทที่สังคมไทยสตรีจีนที่สมรสกับคู่สมรสไทยจะมีความสามารถในการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมได้ดีกว่าสตรีจีนที่ไม่ได้สมรสกับคู่สมรสไทย สามารถสื่อสารข้ามวัฒนธรรมได้ลึกซึ้งครอบคลุมและเปิดใจมากกว่า ด้านวิธีการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมใช้วิธีการเรียนรู้เพื่อเพิ่มความเข้าใจ ได้แก่การเรียนรู้จากคู่สมรสของตนเอง จากคนอื่นในสังคมจากสื่อต่าง ๆ ทั้งสื่อจีนและสื่อหลักในประเทศไทย มีการสื่อสารและขอความช่วยเหลือจากคู่สมรสการให้คำแนะนำการรวมกลุ่มกับคนไทยการรวมกลุ่มสตรีจีนที่สมรสกับคู่สมรสไทยอยากรู้ อยากเห็น มีความสนใจต่อวัฒนธรรมไทยมีการให้คำแนะนำหรือคำปรึกษาสำหรับสตรีจีนที่ไม่ได้สมรสกับคู่สมรสไทยให้ลองสัมผัสเข้าใจและยอมรับความสามารถในการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมและการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของสตรีจีนในการสมรสกับคู่สมรสไทย มีประโยชน์ในการสร้างความเข้าใจและการร่วมมือระหว่างสตรีจีนและสังคมไทย มีผลต่อความสุขและความพึงพอใจในความสัมพันธ์ระหว่างสามีและภรรยา มีผลทำให้สตรีจีนรับรู้คุณค่าและเข้าใจวัฒนธรรมไทยได้ดีขึ้น ทั้งนี้ความสามารถทางอารมณ์อันดีสาม ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสนใจที่จะลองรับประทานอาหารเยอรมัน ($\bar{X}$ = 3.78) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารมาก สอดคล้องกับงานวิจัยของ **พระมหาประสิทธิ์ แก้วศรี** (Kaewsri, 2020) ศึกษาเรื่องการปรับตัวของนักเรียนไทยในสังคมพหุวัฒนธรรม: กรณีศึกษานักเรียนไทยในดาร์จีลิง ประเทศอินเดีย พบว่านักศึกษาจะต้องปรับตัวกับอาหารที่มีวัฒนธรรมการกินที่แตกต่างจากเมืองไทยอย่างมาก อาหารส่วนใหญ่ของคนท้องถิ่นมักจะเป็นมังสวิรัต แต่ก็มีบางกลุ่มที่กินเนื้อซึ่งหาได้ทั่วไป สิ่งที่ยากต่อคนไทยก็คือรสชาติและกลิ่นเครื่องเทศ ซึ่งเด็กไทยไม่คุ้นเคย แรกๆ อาจจะทานไม่ได้เลย มีพ่อแม่บางคนให้เด็กพกอาหารสำเร็จรูป ปลากระป๋อง น้ำพริกมาด้วยแต่ก็ไม่สามารถใช้ได้ทั้งปี ส่วนใหญ่เด็กจะเก็บไว้กินเป็นบางครั้งเท่านั้น หลังจากปรับตัวด้านการกินได้แล้วสอดคล้องกับงานวิจัยของ **วรรณชน เสริมชวาทย์กุล, อรรฉรา ไชยอนันต์สิน และสิริวรรณพิชา ธนจิราวัฒน์** (Sermchuvitkul, Chaianansin, Thanajirawat, 2024) การปรับตัวทางวัฒนธรรมการบริโภคอาหารของคนไทยเชื้อสายจีนย่านเยาวราช ผลการวิจัยพบว่า การปรับตัวทางวัฒนธรรมการกินของคนไทยเชื้อสายจีนย่านเยาวราชพบว่า อาหารที่เป็นที่นิยมทั้ง 9 ชนิด มีการปรับเปลี่ยน เติมน้ำตาล หรือลดปริมาณของวัตถุดิบบางอย่าง เพื่อให้สามารถเข้ากับรสชาติและวัฒนธรรมอาหารไทยนอกจากนี้ยังมีการ

ประยุกต์อาหารบางอย่างเพื่อให้สามารถรับประทานได้ในทุกช่วงเวลาไม่ใช่เพียงการรับประทานเพื่อวาระ หรือ เทศกาลใดเทศกาลหนึ่ง

4. ความสามารถในการปฏิบัติ คือ ประเด็นที่มาเป็นอันดับหนึ่งคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมัน และอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถทำงานกับคนเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ ($\bar{X}$ = 3.01) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง สอดคล้องกับงานวิจัย Wen Zhang, Li Man และ อรทัย ชันโท (Zhang, Li & Khanto, 2024) ของ ศึกษาเรื่องกระบวนการเข้าสู่วัฒนธรรมไทยและการปรับตัว ของคนจีนยูนนานที่ทำงานในจังหวัดระยอง ผลการวิจัยพบว่า คนจีนยูนนานที่เข้ามาทำงานในระยองจะ พยายามเข้าสู่หรือปรับตัวเข้าสู่วัฒนธรรมไทยเพื่อสะดวกสบายในการทำงานวิธีการหรือการกระทำหลักที่ ปรับตัวเพื่อเข้าสู่วัฒนธรรมคือการเรียนรู้ภาษาไทยและเมื่อคนจีนยูนนานที่เข้ามาทำงานในประเทศไทยแล้ว บางคนจะเรียนรู้ภาษาไทยเพื่อเข้าสู่วัฒนธรรมไทยหรือสังคมไทยและมีการชักชวนเพื่อนที่เข้ามาทำงานพร้อมกับตนเองไปเรียนภาษาไทยด้วยกัน รองลงมาคือ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ใน ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถสนทนาทางโทรศัพท์กับคนเยอรมันได้อย่างเป็นธรรมชาติและ ผู้หญิงไทยที่ สมรสกับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถถามคำถามและจัดการปัญหา ต่างๆที่เกิดขึ้นกับคนเยอรมันได้ ($\bar{X}$ = 2.88) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ผู้หญิงไทยที่สมรส กับชาวเยอรมันและอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถเข้าใจข่าวต่างๆที่ได้ฟังผ่านวิทยุ และชมผ่านโทรทัศน์ อินเทอร์เน็ต มือถือ ($\bar{X}$ = 2.86) มีระดับความสามารถทางการสื่อสารปานกลาง ตามลำดับ ซึ่งสอดคล้องกับการศึกษาของ (Kim, 2004 as cited in Stephen & Karen, 2009) ที่พบว่าการเรียนรู้จาก สื่อสารมวลชนเช่นการฟังวิทยุการรับชมโทรทัศน์การอ่านหนังสือพิมพ์การดูหนังรวมถึงการชมการแสดง ภายใต้อาษาและวัฒนธรรมเจ้าบ้านเป็นสิ่งที่ทำให้เกิดการเปิดรับและเรียนรู้วัฒนธรรมเจ้าบ้านอันจะ เป็นการนำไปสู่การพัฒนาความสามารถในการสื่อสารในภาษาเจ้าบ้านได้ ผู้หญิงไทยที่สมรสกับชาวเยอรมัน และอาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีสามารถสนทนาภาษาเยอรมันกับคนเยอรมันได้อย่างเป็น ธรรมชาติ ประสิทธิภาพ ตามลำดับ สอดคล้องกับ (Grelecka, 2016) และ (Sambasivan, Sadoughi, & Esmaeilzadeh, 2017) พบว่าเพื่อนร่วมงาน พี่เลี้ยง คู่สมรส ครอบครัวและเพื่อนของคู่สมรสมีส่วนช่วยเหลือ อย่างมากในการปรับตัวของชาวต่างชาติ สอดคล้องกับ (Euamornvanich, 2016) ได้ศึกษาปัญหาการสื่อสาร ระหว่างวัฒนธรรมและแนวทางการปรับตัวของอาจารย์ต่างชาติกับนักศึกษาไทยในมหาวิทยาลัยราชภัฏในเขต กรุงเทพมหานคร ผลการวิจัยพบว่าเมื่อเกิดปัญหาการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม อาจารย์ต่างชาติจะมีแนวทาง ปรับตัวที่หลากหลาย ทั้งการเรียนรู้จากสิ่งแวดล้อม การเรียนรู้จากสื่อต่าง ๆ การใช้ภาษากาย หรือความ พยายามในการสื่อสารภาษาไทย รวมถึงเพื่อนร่วมงานยังมีส่วนช่วยอาจารย์ชาวต่างชาติให้เข้าใจวัฒนธรรมไทย และสามารถปรับตัวได้ง่ายขึ้น ณัฐณาภรณ์ เดชราช และ กัลยรัตน์ แก้วคง (Dechrach & Kaewkong, 2024) ศึกษาเรื่องความสามารถการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของนักศึกษาไทยในประเทศจีน กรณีศึกษา นักศึกษา ภาควิชาภาษาจีน มหาวิทยาลัยรังสิตผลวิจัยพบว่า ความสามารถในการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของนักศึกษา ไทยอยู่ในเกณฑ์มาก ทั้ง 5 ด้าน ได้แก่ 1) ด้านการเรียนรู้และเข้าใจวัฒนธรรมใหม่ ($\bar{X}$ = 3.70, $S.D.$ = 0.89) 2) ด้านการยอมรับและเข้าใจความแตกต่าง ($\bar{X}$ = 3.92, $S.D.$ = 0.69) 3) ด้านการสร้างเครือข่ายจิตวิทยา สนับสนุน ($\bar{X}$ = 3.98 $S.D.$ = 0.52) 4) ด้านการสื่อสารอย่างกระตือรือร้น ($\bar{X}$ = 3.76, $S.D.$ = 0.75) 5) ด้านการ

รักษาทัศนคติเชิงบวก ($\bar{X} = 4.08$, $S.D. = 0.45$) และแนวทางในการพัฒนาความสามารถการปรับตัวข้ามวัฒนธรรม 5 ด้านคือ 1) การเข้าสังคม 2) การสื่อสาร 3) การจัดการอารมณ์ 4) ความคิดสร้างสรรค์ และ 5) การมีทัศนคติเชิงบวก ทั้งนี้เมื่อผู้หญิงไทยที่อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมีการปรับตัวทางด้านการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมรวมถึงมีความสามารถในการสื่อสารทางการปฏิบัติเช่น ในการสนทนากับคนเยอรมัน ตลอดจนทักษะการอ่าน การฟัง การเขียน ทำให้มีความสามารถเพิ่มมากขึ้น ทั้งนี้ช่วงนี้ถือเป็นช่วงสุดท้ายในการะบวนการปรับตัวทางวัฒนธรรม กลุ่มเป้าหมายได้อาศัยอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมาเป็นระยะเวลาพอสมควรแล้ว ซึ่งการเพิ่มขึ้นของความสามารถในการสื่อสารภายใต้วัฒนธรรมทั้งสามด้านนี้เป็นจุดที่สามารถทางการสื่อสารเกิดจุดสมดุลมากที่สุดระหว่างความสามารถในการสื่อสารทางความคิด ความสามารถในการสื่อสารทางความรู้สึกและความสามารถในการสื่อสารทางการปฏิบัติ โดยความสามารถทางการสื่อสารทั้ง 3 ส่วนมีการพัฒนาไปพร้อมๆกัน ความสามารถทางการสื่อสารของกลุ่มเป้าหมายที่อยู่ในระดับขั้นตอนนี้จึงสอดคล้องกับแนวคิดลำดับขั้นการปรับตัวของ (Ruben & Steward, 2006) ทั้งนี้ปัจจัยที่อาจส่งผลต่อความสามารถในการสื่อสารได้แก่ ระยะเวลาที่อาศัยอยู่ในวัฒนธรรม ซึ่งเป็นไปตามผลการศึกษา โดยกลุ่มเป้าหมายที่อยู่ในระดับขั้นการปรับตัวที่สูงกว่านั้นจะมีระยะเวลาที่พำนักอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นเวลานานกว่าและมีความสามารถทางการสื่อสารโดยรวมมากกว่า อย่างไรก็ตามปัจจัยหลักที่ส่งผลให้สามารถปรับตัวเพื่อความสำเร็จในการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมร่วมกันได้ คือ การเข้าใจ การแสวงหาความรู้และการเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ การยอมรับ การพยายามปรับตัวและเห็นคุณค่าในวัฒนธรรมใหม่ของเจ้าบ้านและสามารถใช้ภาษาในการสื่อสารกับเจ้าบ้านได้อย่างถูกต้องและเหมาะสมตามสถานการณ์ อีกทั้งการพยายามเรียนรู้และใส่ใจวัฒนธรรมและสิ่งต่างๆรอบตัวพยายามปรับตัวให้สามารถอยู่ร่วมกับผู้อื่นได้ จะทำให้มีความสุขและสามารถอาศัยอยู่ในวัฒนธรรมใหม่ที่แตกต่างได้

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะที่ได้จากการวิจัยจากผลการวิจัยสามารถนำไปเป็นแนวทางในการศึกษาเกี่ยวกับความสามารถในการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมและวิธีการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของชาวต่างชาติในบริบทอื่นๆเช่น การเรียน การทำงาน การท่องเที่ยว เป็นต้น

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษาเกี่ยวกับการปรับตัวของชาวไทยที่อาศัยอยู่ในประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการ เช่น ออสเตรีย สวิตเซอร์แลนด์
2. ควรมีการศึกษาเกี่ยวกับการสื่อสารทางด้านการปรับตัวข้ามวัฒนธรรมของชาวยุโรปที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการในประเทศไทย เพื่อเข้าใจถึงกระบวนการปรับตัว และปัจจัยที่มีอิทธิพลของชาวยุโรปในการอาศัยอยู่ที่ประเทศไทย
3. ควรมีการศึกษาการจัดตั้งสมาคมในต่างแดน เพื่อให้เข้าใจถึงระบบ กลไกการพึ่งพาซึ่งกันและกัน ในต่างแดน และการสนับสนุนช่วยเหลือซึ่งกันและกัน พร้อมทั้งการได้เผยแพร่วัฒนธรรมไทยในต่างแดน

References

- Chareonrook, D. (2019). Communication competency and self-adjustment of international students in International College; Rangsit University. *Journal of Communication Arts Review*, 23(1), 121–128. Retrieved from <https://so06.tci-thaijo.org/index.php/jca/article/view/246178> (In Thai)
- Chareonrook, D. (2024). Communication and cultural adaptation of first-year Chinese students in the Communication Arts program of International Rangsit University. *Journal of Communication Arts Review*, 28(1), 40–51. Retrieved from <https://so06.tci-thaijo.org/index.php/jca/article/view/269663> (In Thai)
- Chutrakul, N. (2021). Cross-cultural communicative adaptation of Thais living in Oxford, England. *Journal of Communication Arts Review*, 25(2), 62–76. Retrieved from <https://so06.tci-thaijo.org/index.php/jca/article/view/248641> (In Thai)
- Dechrach, N., & Kaewkong, K. (2024). A study of cross-cultural adaptability of Thai students in China: A case study of Chinese language students, Rangsit University. *Journal of Humanities and Social Sciences, CMRU*, 6(2), 37–62. Retrieved from <https://so01.tci-thaijo.org/index.php/hsocjr/article/view/276091> (In Thai)
- Euamornvanich, P. (2016). Intercultural communication problems and adjustment between foreign instructors and Thai students at Rajabhat University in Bangkok. *Dhonburi Rajabhat University Journal*, 10(2), 79–92. (In Thai)
- Grelecka, J. D. (2016). *What factors affect expatriate adjustment? Study of differences between self-initiated and assigned expatriates in Poland* (Master's thesis). Retrieved from https://repositorio.iscte-iul.pt/bitstream/10071/14121/1/Grelecka_HRM%20dissertation.pdf
- Gudeerat, S. (2023). The study of a guideline on social welfare promotion for Thai older persons in foreign countries: A case study of the Federal Republic of Germany. Retrieved from https://www.dop.go.th/download/knowledge/th1696923878-2523_0.pdf (In Thai)
- Kaewsri, P. (2020). Adaption of Thai students in a multicultural society: Case study of Thai students in Darjeeling, India. *Journal of Buddhist Anthropology*, 5(11), 32–44. Retrieved from <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/JSBA/article/view/246515> (In Thai)
- Kim, Y. Y. (1997). Adapting to a new culture. In L. A. Samovar & R. E. Porter (Eds.), *Intercultural communication: A reader* (8th ed.). California: Wadsworth Publishing.
- Muangsrri, P., & Chamruspanth, V. (2013). Kongkhao: From Esan cultural value to its commoditization process. *KKU Research Journal of Humanities and Social Sciences*, 1(2), 34–42. Retrieved from <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/gskkuhs/article/view/30418> (In Thai)
- Orbe, M. (1997). A co-cultural communication approach to intergroup relations. *Journal of Intergroup Relations*, 24, 36–49.

- Pibool, O., & Piayok, W. (2022). A study of motivational factors and cultural adjustment of Chinese youth studying or living in Thailand: The case of Nonthaburi. *Interdisciplinary Academic and Research Journal*, 2(5), 379–396. Retrieved from <https://so03.tci-thaijo.org/index.php/IARJ/article/view/263624> (In Thai)
- Qin, H., & Chareonrook, D. (2024). Cross-cultural adaptation of Chinese women in Thai-Chinese marriages within the context of Thai society. *Journal of Communication Arts Review*, 28(3), 114–125. Retrieved from <https://so06.tci-thaijo.org/index.php/jca/article/view/277203>
- Rakkiattiyod, K., Pewnail, P., Namwat, T., & Khueankob, S. (2017). Cultural adaptation, learning, and communication among Chinese students in Phetchaburi Rajabhat University. *Journal of Humanities and Social Sciences, Maha Sarakham University*, 36(2), 60–72. Retrieved from <https://hujmsu.msu.ac.th/Eng/showallE.php?id=4d4441774f413d3d> (In Thai)
- Royal Thai Consulate-General in Frankfurt. (2024). Statistics on the number of Thai people separated by year. Retrieved April 9, 2023, from <https://frankfurt.thaiembassy.org> (In Thai)
- Ruankaew, P. (2012). *Thai women and Thai gatherings today in Germany*. Bielefeld: Network of Thais Abroad, Germany.
- Ruben, B. D., & Stewart, L. P. (2006). *Communication and human behavior* (8th ed.). Boston: Allyn & Bacon.
- Sambasivan, M., Sadoughi, M., & Esmaeilzadeh, P. (2017). Investigating the factors influencing cultural adjustment and expatriate performance: The case of Malaysia. *International Journal of Productivity and Performance Management*, 66(8), 1002–1019. <https://doi.org/10.1108/IJPPM-10-2015-0160>
- Sangsawat, J., & Oraphan, P. (2022). Intercultural communication factors influencing Thai national flight attendants overseas cross-cultural. *Sripatum Chonburi Academic Journal*, 19(2), 115–129. Retrieved from https://www.chonburi.spu.ac.th/journal/booksearch/upload/2124_1669956210.pdf (In Thai)
- Sawhasun, Y., Cheyjunya, P., & Vivatananukul, M. (2020). Lifestyles and key factors affecting the adaptation of foreign Muslim students in Thailand. *MUT Journal of Business Administration*, 7(2), 66–93. Retrieved from <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/journalmbsmut/article/view/248061> (In Thai)
- Sermchuvitkul, W., Chaianansin, A., & Thanajirawat, Z. (2024). Cultural adaptation of Chinese food consumption among Thai-Chinese people in Yaowarat area. *Journal of Educational Innovation and Research*, 8(1), 264–277. Retrieved from <https://so03.tci-thaijo.org/index.php/jeir/article/view/271721> (In Thai)
- Sirichewakesron, P. (2018). Intercultural communication. *Kasetsart Journal of Social Sciences*, 39(3), 879–881. Retrieved from <https://kasetartjournal.ku.ac.th/downloadFile.aspx?param=bWMkaWFJR002MzY0> (In Thai)

- Stephen, W. L., & Karen, A. F. (2009). *Encyclopedia of communication theory*. Thousand Oaks, California: SAGE Publications.
- Stella, T., & Leeva, C. (2012). *Understanding intercultural communication*. New York: Oxford University.
- Wittayawirod, T. (2009). *Communication competence and acculturation of foreigners living in Bangkok*. Bangkok: Bangkok University.
- Zhang, W., Li, M., & Khanto, O. (2024). The process of entering Thai culture and the adaptation of Yunnan-Chinese workers in Rayong Province. *Journal of Administration and Social Science Review*, 7(6), 92–102. Retrieved from <https://so03.tci-thaijo.org/index.php/assr/article/view/281426> (In Thai)